

# XIII. RHAPSODIE HONGROISE

Andante sostenuto

*mf* malinconico

riten. dim.

4 *a tempo* dolce

con

8 riten. *a tempo* rinforz. flebile rinforz.

smorz. [5 2 1 2 - 1]

11 *Più lento* f marcato

7 8 pesante

13

2/4

riten.

16

Tempo I

dolce

18

8

19

3

13

riten.

smorz.

13

21

3

3

3

sf

sf

più f marcato

\*) Sämtliche Töne des Akkords sollen gleichzeitig mit der Tenorstimme aufhören.

\*) All the notes in the chord are to be released simultaneously with the tenor line.

Più lento

24

pesante

tr

riten.

rinforz.

2/4

Poco più mosso

25

2/4 mf marcato con grazia

28

dolce

31

3

34

37

dolce plintivo

più dolce

Ped.

39

Ped.

42

smorz.

mf dolce con anima

Ped.

\*) Die sich in dem tieferen Register bewegendenden Fis-dur-Takt (43) und A-dur-Takt (45) sind *giusto*, ihre um eine Oktave höheren Varianten (Takt 44, 46) dagegen in einer freieren und zugleich Echowirkung hervorrufenden Spielweise vorzutragen. Das Notenbild haben wir dementsprechend gestaltet.

\*) The two predominantly low-register bars, 43 in F sharp major and 45 in A major, are to be played *giusto*, their variants one octave higher (bars 44 and 46) should, however, be played in a rather freer manner that also suggests an echo effect. We have altered the layout of the musical text accordingly.

44

*p* *mf*

Measures 44 and 45 of a piano piece. The key signature has two sharps (F# and C#). Measure 44 features a piano (*p*) dynamic with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 45 features a mezzo-forte (*mf*) dynamic with a more complex melodic line in the right hand and a bass line. Both measures include slurs and accents.

46

*p* *smorz.* *mf* *cantabile*

*riten.*

Measures 46, 47, and 48. Measure 46 is piano (*p*) with a *riten.* (ritardando) marking. Measure 47 is marked *smorz.* (smorzando). Measure 48 is mezzo-forte (*mf*) and marked *cantabile*. The piece is in a key with two sharps.

49

*p* *mf*

Measures 49 and 50. Measure 49 is piano (*p*) and measure 50 is mezzo-forte (*mf*). The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with slurs and accents.

51

*p* *mf*

Measures 51 and 52. Measure 51 is piano (*p*) and measure 52 is mezzo-forte (*mf*). The music features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with slurs and accents.

53

tr

dolce grazioso

56

11 10 10 3 8

57

pp

6 6 8 8

4 2 1

2+1  
4+16

59

8

\*)

2+1  
4+16

9 13 12 3 2  
4

\*) Die abschliessende Triolengruppe bildet in diesem Takt einen Wertüberschuss.

\*) The final triplet group in this bar is in excess of the correct note-values.

60 *pp* *espress.* *con Ra.*

62 *pp*

64

65

67 *poco rall.* *a tempo* *mf dolce*

69

*p* *mf*

Musical score for measures 69-70. The piece is in A major (two sharps). Measure 69 features a piano (*p*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 70 features a mezzo-forte (*mf*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Both measures have a fermata over the final notes.

71

*p* *cresc.* - - - - *ed* - -

Musical score for measures 71-72. Measure 71 features a piano (*p*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 72 features a mezzo-forte (*mf*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is indicated between the two measures, followed by a dashed line and the word *ed* (and).

73

- - *appassionato*

Musical score for measures 73-75. Measure 73 features a piano (*p*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 74 features a mezzo-forte (*mf*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 75 features a forte (*f*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. The dynamic marking *appassionato* is indicated between measures 73 and 74.

76

8 *f*

Musical score for measures 76-78. Measure 76 features a piano (*p*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 77 features a mezzo-forte (*mf*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. Measure 78 features a forte (*f*) accompaniment in the bass clef and a melody in the treble clef. A bracket labeled '8' spans measures 77 and 78.



79

*cresc.* *rinforz.*

3 3

Detailed description: This system contains measures 79, 80, and 81. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *cresc.* and *rinforz.*. Trill ornaments are present in measures 80 and 81, with a '3' indicating the number of notes in the trill.

82

*ff* *dim.*

8

Detailed description: This system contains measures 82 and 83. Measure 82 begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and a trill ornament. The right hand has a long melodic line with a slur and an accent, marked with an '8' above it. The left hand has a few notes. The system ends with a *dim.* (diminuendo) marking.

8

Detailed description: This system contains measures 83 and 84. The right hand has a long melodic line with a slur and an accent, marked with an '8' above it. The left hand has a few notes.

83

*rall.*

8

1 3 1 2 1 3 1 1 2 1 3 1

Detailed description: This system contains measures 84 and 85. Measure 84 begins with a *rall.* (ritardando) marking. The right hand has a long melodic line with a slur and an accent, marked with an '8' above it. The left hand has a few notes. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, and 3.

84

6 6

*p*

Detailed description: This system contains measures 85 and 86. Measure 85 begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a long melodic line with a slur and an accent, marked with an '84' above it. The left hand has a few notes. The system ends with a *p* marking.

8

86

dolciss.

8

89

dolciss.

\*)

92

8

94

sempre più dim.

\*) Das *arpeggio* der folgenden zwei Takte gleichen Inhaltes ist verschieden. Demnach soll die Stimme der linken Hand sich stufenweise in den Hintergrund zurückziehen.

\*) The *arpeggio* in this and the following otherwise identical bar is different—the left hand voice part is meant to fade gradually into the background.

97 8

ppp

Vivace

100 8

pp

105 8

sempre staccato

110 8

115 8

sempre pp

119

Musical score for measures 119-123. The piece is in 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill in measure 120. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

124 **Un poco meno vivo**

*dolce*

Musical score for measures 124-128. The tempo is marked "Un poco meno vivo" and the mood is "dolce". The right hand has a melodic line with eighth notes and a trill in measure 125. The left hand has a bass line of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

*sempre stacc.*

130

Musical score for measures 130-135. The right hand continues the melodic line with eighth notes and a trill in measure 131. The left hand accompaniment remains consistent. The key signature has one sharp (F#).

136

Musical score for measures 136-141. The right hand features a melodic line with eighth notes and a trill in measure 137. The left hand accompaniment continues. The key signature has one sharp (F#).

142

Musical score for measures 142-147. The right hand has a melodic line with eighth notes and a trill in measure 143. The left hand accompaniment continues. The key signature has one sharp (F#).

148

Musical score for measures 148-153. The right hand features a series of chords with a descending line of notes. The left hand has a steady bass line with triplets and dyads.

154

Musical score for measures 154-159. Measure 154 has a triplet in the right hand. Measures 155-159 continue the chordal pattern from the previous system.

160

Musical score for measures 160-164. Measures 160-163 have triplets in the right hand. Measure 164 has an 8-measure rest in the right hand.

165

3 2 1 3 2 1 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 3 2 1 2 1 4 3 2 1 4

*p* *leggiero marcato la melodia*

Musical score for measures 165-169. The right hand has a melodic line with fingerings. The left hand has a bass line with dyads and rests.

170

[1] 3 2 1 3 2 1 2 1 3 2 1 3 2 1 2 1

Musical score for measures 170-174. The right hand has a melodic line with fingerings. The left hand has a bass line with dyads and rests.

175 *4* *3* *2 3 4 1* *3 2 1 3 2 1 2 1* *4 3 2 1* *simile*

*sempre p*  
*simile*

180 *8*

185 *8* *3* *2 1* *2 1* *2 1*

190 *8* *5 3 2 1*

195 *2 1* *cresc.*

200 *accel.*

*più cresc.*

[1 2 1 2 1 2] > [1 2 1 2 1 2] >

205

*rinforz.*

*rinforz.*

210

8

8

214

8

*sempre incalzando e ff*

*sempre incalzando e ff*

219

224 *Cadenza*\*)

**Presto assai**

225

**ff sempre**

\*) Die hier folgende *Cadenza* war in den bisher erschienenen Ausgaben im Haupttext nicht enthalten. Ihre Einschaltung oder Eliminierung ist dem Interpreten überlassen.

\*) The *Cadenza* that follows has not hitherto been published in the principal text of any edition. It is left to the discretion of the performer whether it is played or not.



